

## LAS COFRADIAS DE PALIN Y SU PROCESO DE TRANSFORMACION

*Carmen Valenzuela de Garay  
Lesbia A. Ortiz Martínez*

### 1. INTRODUCCION

Este trabajo pretende mostrar, a pesar de sus limitaciones, los procesos de cambio que han sufrido las cofradías en el municipio de Palín y buscar las causas de los mismos, sobre todo las de carácter socioeconómico y las de orden externo, sin olvidar el proceso de ladinización que está afectando tan profundamente a dicha población, sobre todo en estos últimos años.

Para su ejecución consultamos la escasa bibliografía que existe sobre este pueblo y sobre el tema de las cofradías, e hicimos paralelamente una investigación de campo.

Indudablemente este es sólo un trabajo preliminar, en donde se plantean algunas cuestiones que ameritan una investigación más profunda. En todo caso, esbozamos lo relativo a los procesos de disolución en que se encuentran las cofradías en Palín.

### 2. PALIN

#### 2.1 Palín: aspectos históricos

Palín es un pueblo de origen colonial, como se puede constatar al ver el trazo de sus calles. Conocido desde los primeros años de la conquista española con el nombre de San Cristóbal Palín, según lo atestigua Tomás Gage, que dice:... "Tenía también a mi cargo otro pueblo más pequeño llamado San Cristóbal de Amatitlán, distante dos leguas del gran pueblo de este nombre. Este pueblo de San Cristóbal se llama propiamente en este idioma Palinha; ha, significa agua y pali, estar de pié, y está compuesto de dos palabras que significan una agua que está derecha o de pié: porque el pueblo estando situado a espalda del volcán de Agua que mira al lado de Guatemala y arroja no solamente diversas fuentes por este lado, sino también sale de una peña muy alta

una corriente de agua... Esto ha dado lugar a los indios a llamar a su pueblo Palinha, a causa de esta peña tan alta y derecha de donde cae el agua." (Gage, p. 26)

Según el mismo autor, en Palín había muchos indios ricos que traficaban en la costa del Mar del Sur. Sigue diciendo: "Los habitantes de este pueblo sacan mucho dinero de los cedros que crecen en gran cantidad en este volcán, viéndolos en Guatemala y sus alrededores para emplearlos en la fabricación de casas." (Gage, p. 265).

Describe al pueblo como "un jardín hecho a voluntad", pues el pueblo estaba sombreado por todas partes por los árboles frutales. Las piñas eran cultivadas en los "patios de los indios, y son muy buscadas de los españoles para hacer conserva, a causa de la comodidad del molino de azúcar que se encuentra en este sitio; efectivamente es el dulce más delicado que yo he comido en todo el país". (Gage, p. 265)

## 2.2 Aspectos geográficos, económicos y sociales

Palín es municipio de Escuintla por decreto legislativo 2081 del 29 de abril de 1935.

Su extensión aproximada es de 88 Km<sup>2</sup>. Este municipio cuenta con un pueblo, una aldea y dos caseríos. (Diccionario geográfico, p. 18)

En 1980 la población era la siguiente:

población ladina .....	1764
población indígena .....	9683
Total .....	11,447

Palín está situado a 30 kilómetros de la ciudad de Guatemala, pudiéndose llegar en cualquier transporte de buses extraurbanos que se dirijan hacia el departamento de Escuintla u otros sectores de la zona sur del país. También posee servicio de tren para pasajeros y carga pesada.

La fiesta titular se celebra del 25 al 30 de julio. El idioma indígena que se habla en este municipio es el pocomam.

La agricultura es la principal fuente de ingresos de sus habitantes, sobre todo en cuanto a productos del consumo diario.

Otra fuente de ingreso es el café. La mayoría de palinecos tienen sembradas pequeñas parcelas con café, que luego entregan a la cooperativa que se encarga de venderla a las casas exportadoras.

La división del trabajo se da en virtud del sexo. Los hombres se

dedican a la agricultura y las mujeres a la venta de frutas en el mercado; algunas también se dedican a tejer para la venta.

Las familias poseen una economía de autosuficiencia, pues se abastecen a sí mismas de los productos agrícolas por ellas cultivados.

Los derechos civiles dentro de la población no son diferentes, de acuerdo con las leyes generales del país, pero existe diferencia de status entre los indígenas, que se expresan a través del rango, el prestigio y la riqueza, que son determinantes para ocupar o asumir posiciones de mando dentro de la población indígena.

En Palín se profesan varias religiones, pero la preponderante es la católica. En la cabecera, la iglesia parroquial data de la época de la colonia. En 1950 se le hicieron varias reformas y todo el pueblo colaboró para su reconstrucción. Por ello es que hoy leemos algunos nombres de pobladores que ayudaron a esa obra con aportes de materiales, mano de obra o dinero.

Hasta hace pocos meses la parroquia contaba con un sacerdote católico, residente, que estuvo como párroco durante 13 años.

## 3. LA COFRADIA

### 3.1 Origen de la cofradía

Históricamente se sabe que la cofradía, la hermandad y el gremio tuvieron su origen en el medioevo en varios países de Europa Occidental, donde las fuerzas económicas eran más fuertes y estaban convirtiendo a los gremios en elementos dedicados a la industria.

Es en ese período de crisis cuando surgen estas instituciones que venían a servir de fuerzas integradoras con el fin de sostener las costumbres que empezaban a desaparecer.

La cofradía aparece en España en el siglo XII, llegando a proliferar más durante los siglos XVI y XVII. En toda España se llegaron a contar, para esa época, hasta 20,000 cofradías.

### 3.2 La cofradía en América y las características de la cofradía durante la colonia

A América llega la cofradía de tipo medieval y fue de suma importancia en la época colonial por varias razones:

1. La cofradía estaba asociada esencialmente a órdenes religiosas que tenían por misión especial el cuidado y sostenimiento de los hospitales.

2. La Iglesia organizó cofradías de tipo sacramental; en un principio tenían como fin la propagación de la fe, desarrollar los desfiles religiosos, cuidar las imágenes y los templos.

La propagación de la fe significó organizar nuevos bailes, adaptar a las creencias de la población del nuevo mundo toda la cosmovisión cristiana que traían los españoles. Implicaba por lo tanto organizar toda una serie de festividades que permitían la penetración ideológica en los indios que estaban siendo catequizados dentro del proceso de la propagación de la fe cristiana.

La evangelización se dio por medio de éste y otros recursos que cumplían la función ideológica de alienar al indígena.

Así surgieron lo que más tarde van a ser las loas, pastorelas, desafíos, convite, bailes, etc.

La cofradía cumplía, pues, funciones ideológicas de alienación, ya que por medio de ellas el individuo autóctono se vio compelido a honrar una religión que había sido impuesta. Sin embargo, estar honrando este tipo de religión impuesta le daba un mayor reconocimiento social, un mayor status social, es decir, que por el hecho de ser cofrade o prioste dentro del mundo colonial, el indio o mestizo va adquiriendo una posición que lo iguala más o menos en la escala social con los criollos o con los peninsulares.

Este tipo de ideologización es el papel más importante que va a cumplir la cofradía en la época colonial; si no hubiese sido por las cofradías la religión católica no hubiese penetrado en el continente americano.

Es importante hacer notar que, en Guatemala, la cofradía y la hermandad como instituciones van a cambiar de status o función. Por el contingente poblacional indígena tan profundamente arraigado a sus costumbres, la cofradía, a pesar de ser impuesta al indio, va a ser convertida por éste de un elemento negativo a uno positivo, que le sirve para poder guardar en ese momento todas sus raíces históricas.

Por otra parte, la cofradía colonial formulaba una serie de ordenanzas y reglas que se imponían a las personas, es decir, que las ordenanzas aprobadas por el ayuntamiento, el arzobispado o la casa real, debían ser cumplidas en la medida en que así lo mandaba el rey, o sea que tenían un carácter represivo en el cual se combinaba la evangelización con elementos de pompa circunstancial y una serie de elementos de ayuda mutua y otros propios del estatus social.

Es importante establecer que la cofradía colonial va a ser el eje fundamental del desarrollo de la socialización y del cumplimiento de las leyes y de la religión.

En Guatemala predominó la cofradía sacramental, que permitía la veneración de un santo patrón. Más tarde la cofradía se folkloriza y, reinterpretada y vuelta a cargar de sentido, funciona y vive en las distintas poblaciones americanas.

En las ciento dieciocho parroquias censadas por Cortés y Larraz nos encontramos con un total absoluto de 1,908 cofradías. Se trata de un número considerable de cofradías que, en términos reales, incluirían a 16 cofradías por parroquia. Sin embargo, hay parroquias que superan con creces esta medida, mientras que otras no la alcanzan.

Respecto a la superabundancia de cofradías en la diócesis de Guatemala poseemos el testimonio del Fiscal del Consejo de Indias. (García Añoveros, p. 56)

#### 4. LAS COFRADIAS DE PALIN

##### 4.1 Proceso histórico

En Palín los indígenas no tienen una idea exacta sobre la fundación de la cofradía, pero ellos perciben, actualmente, que fue resultado de una imposición. Esto lo pueden constatar en el hecho de que existen cofradías indígenas y cofradías ladinas.

A través de las conversaciones con nuestros informantes, nos dimos cuenta de que no tienen los cofrades un libro de cofradías, pero nos informaron que en la Parroquia sí hay libros de cofradías. Lamentablemente no tuvimos la oportunidad de verlos, ya que, como dijimos en un principio, no hay cura párroco fijo en la parroquia.

También nos informaron que anteriormente existían doce cofradías, pero sólo recuerdan el nombre de ocho de ellas:

La Cofradía de Santiago \*  
La Cofradía de Corpus Christi  
La Cofradía de San Cristóbal\*  
La Cofradía de Santa Teresa  
La Cofradía de las Animas  
La Cofradía del Niño Jesús  
La Cofradía de San Antonio  
La Cofradía de la Virgen del Patrocinio \*\*

\* Estas cofradías son las más importantes.

\*\* Esta imagen está en la Iglesia parroquial de Palín y es de ladinos.

## 4.2 Cofradías actuales

En estos momentos solamente quedan en Palín cuatro cofradías:

Cofradía	Fecha de celebración
1. La de Santiago (Ladinos)	25 de julio
2. La de San Cristóbal (Indígena)	25 de julio
3. La de Santa Teresa	15 de octubre
4. La de Corpus Christi	variable

También hay una cofradía sólo de ladinos, y la imagen respectiva está en la iglesia:

5. La de la Virgen del Patrocinio	17 de diciembre
-----------------------------------	-----------------

Además se nos informó que en cada barrio tienen un santo al que únicamente se le reza su novena, pero no son cofradías; por ejemplo: el barrio de San José, el barrio de San Lucas, el barrio de San Pedro, etc.

La Cofradía de Santiago es la cofradía rectora y las otras están subordinadas a ella.

Las imágenes de las cofradías de San Cristóbal y la de la Virgen del Patrocinio (de ladinos) están en la iglesia parroquial, ya que no tienen una casa sede.

Las cofradías de Palín no están organizadas por barrios, ya que son recibidas en casa de cualquier persona que tenga posibilidades de hacerlo, no importando el barrio a que pertenece.

## 4.3 Estructura de las cofradías de Palín

Anteriormente la cofradía tenía otra organización en la cual participaban un mayor número de miembros. Nuestros informantes recuerdan que hubo una época en que tuvieron hasta 12 o más cofrades y la participación de ancianos era de suma importancia, ya que ellos eran los encargados de transmitir las tradiciones rituales a los miembros que iban a asumir la responsabilidad de la cofradía.

Antiguamente, los miembros de la cofradía eran elegidos para cargos civiles de importancia, es decir que los indígenas servían por igual los cargos civiles y religiosos a medida que ascendían en la escala establecida hacia las posiciones de poder y prestigio.

Actualmente, la estructura de la cofradía en Palín es completamente diferente. Está integrada por:

- 1 alcalde y su esposa
- 3 ó 4 mayordomos y sus esposas
- 1 comité formado por jóvenes

## 4.4 Funciones de los miembros de la cofradía de Palín

4.4.1 El alcalde es la autoridad principal y da órdenes que son transmitidas a los mayordomos, que son los ejecutores de las órdenes dadas por el alcalde.

Para llegar a ser el cofrade principal de la cofradía de Santiago (que es la rectora) se debe haber pasado a formar parte de otras cofradías de menor categoría.

El presidente de la cofradía debe tener un grado jerárquico mayor que los demás.

Los cofrades son los encargados de la organización y pudieron haber sido alcaldes o mayordomos de cualquier cofradía.

4.4.2 Los mayordomos son los ejecutores de las órdenes impartidas por los alcaldes y se encargan de hacer todos los trabajos de las cofradías.

4.4.3 El comité tiene por obligación organizar las fiestas y recaudar los fondos para las actividades religiosas, lo que incluye: la compra de cohetes de vara, la contratación de la música que acompaña a la procesión y la compra de los adornos de las andas donde se colocarán las imágenes.

El presidente del comité tiene que haber ocupado antes el cargo de alcalde o mayordomo de cualquiera de las cofradías.

4.4.4 Las esposas de los cofrades anteriormente eran las responsables de guardar las "estampitas", que parece eran un símbolo que las identificaba como capitanas de la cofradía. Actualmente las estampitas son guardadas todas juntas en la casa donde están las imágenes. El día de la procesión cada capitana lleva una estampita y la capitana principal lleva dos.

Las capitanas son las responsables de tener adornado y limpio el local de la casa sede, donde permanecerán las imágenes de los santos durante todo el año. Deben atender a las personas que

llegan a rezar ante las imágenes de los santos.

Durante el novenario y la fiesta de la cofradía se encargan de preparar los alimentos que se servirán después de los cultos religiosos.

Los principales y los demás miembros de las cofradías se reúnen los domingos en el convento parroquial, después de la misa, para discutir los problemas propios de la cofradía y de la comunidad. Está estipulado que, por tradición, el primero de enero de todos los años se reúnen para:

- 1o. Tratar los problemas de la cofradía
- 2o. Organizar las actividades del año
- 3o. Entregar cuentas de los gastos e ingresos (para ello tienen un libro de cuentas)
- 4o. Elegir o formar el nuevo comité
- 5o. Discutir con relación a las personas que se van a hacer cargo de las cofradías durante el nuevo año. Si no hay voluntarios se toman decisiones especiales: por ejemplo que en ese año sólo se le rece el novenario al santo.  
Depende de este problema para que sean ellos los que decidan si una cofradía tenga o no su celebración.

#### 4.5 Ceremonias y celebraciones

Los gastos que implica la celebración de la cofradía proceden de los fondos recaudados por el comité. Estos fondos son distribuidos de la manera siguiente:

Para la misa, los adornos de la iglesia, cohetes, bombas y la música que acompaña a la procesión (tun, chirimilla y una banda) aproximadamente se gasta alrededor de Q.200.00 ó Q.300.00, dependiendo del valor de las cosas.

Para la celebración de la fiesta los gastos corren por cuenta de las personas dueñas de la casa sede, que reciben las imágenes de la cofradía, por un año.

Los gastos de la fiesta de la casa sede no proceden del dinero recaudado por el comité.

Según nuestro informante, don Valentín Pérez, los gastos ascienden aproximadamente a unos Q.400.00, en donde se incluyen los gastos por comida, adornos, música de banda, cohetes, licor, etc.

La responsabilidad de recibir la cofradía dura un año, y es un acto voluntario; pero, como a veces no hay quien quiera hacerse cargo, pasa

la cofradía uno o dos años en la misma casa y a veces más. Por ejemplo, la cofradía de Santa Teresa en este año (1980) vuelve a la misma casa, y la cofradía que era de San Antonio, tiene 4 años de estar en la casa de doña Leandra Benito. En este caso ha dejado de ser cofradía porque no tiene devotos que quieran responsabilizarse de ella.

## 5. PROCESOS DE TRANSFORMACION DE LA COFRADIA DE PALIN

Para poder ejemplificar los procesos de transformación que se están dando en la cofradía de Palín, vamos a describir la celebración y los rituales que se llevan a cabo en la celebración de la Cofradía de Santa Teresa, ya que tuvimos el honor de ser invitados por los señores cofrades, por lo que pudimos presenciar esta festividad el día 15 de octubre de 1980. También pudimos recabar algunos datos de personas palinecas que nos hicieron ver los cambios que ha sufrido paulatinamente esta cofradía.

### 5.1 Descripción de la celebración de la cofradía de Santa Teresa

Nueve días antes de la fecha de celebración de la fiesta de Santa Teresa de Avila, el 15 de octubre, se empieza a rezar la novena en la casa donde la imagen ha pasado durante un año. Concurren a estos rezos todos los miembros de la cofradía y sus devotos.

El día 14 de octubre, como a las cuatro de la tarde, salen las imágenes de Santa Teresa de Avila, Santa Teresita del Niño Jesús y Santa Margarita de Alacoque, en procesión hacia la iglesia parroquial, donde pasan la víspera. Las personas que llevan las imágenes son los que se responsabilizaron de ellas durante todo el año.

El día 15 de octubre, a las nueve de la mañana, se celebra una misa en honor a las vírgenes y permanecen allí hasta la una treinta de la tarde, cuando son sacadas en hombros por jóvenes que las llevan en procesión por todo el pueblo. Durante esta marcha, en cada cuadra se van quemando bombas y cohetes que anuncian al pueblo el paso de la misma.

El cortejo va precedido por 3 jóvenes que van tocando sonos melancólicos en el tamborón, el tambor y la chirimilla.

Luego van cuatro jóvenes ataviados con túnicas de acólicos; éstos van portando un crucifijo y símbolos de la Iglesia Católica.

Luego, un miembro del comité, que va quemando incienso frente a las imágenes.

Después, las andas con las imágenes de las santas: al frente, Santa Teresa de Avila, un poco más atrás Santa Teresita del Niño Jesús y Santa Margarita de Alacoque.

Seguidamente van los cuatro cofrades principales de las cofradías de Corpus Christi, Santiago, San Cristóbal y Santa Teresa.

Estos cofrades van ricamente ataviados con sus trajes ceremoniales: pantalón blanco, saco oscuro, camisa blanca, una faja roja en la cintura; en la cabeza llevan un turbante ceremonial que los identifica como los principales, al cuello llevan una toalla (estas prendas han sido tejidas por las mujeres). Sobre el hombro izquierdo portan un sombrero tipo español, de color negro.

En las manos, una vara, símbolo de su jerarquía; ésta no la tocan con las manos, sino que con un paño tejido. En la parte superior de la vara llevan las estampitas con la imagen de Santa Teresa.

Seguidamente va una banda que toca música popular. En el transcurso de la procesión se van intercalando la música autóctona y la música de la banda. Una cuadro cada grupo.

Los miembros del comité son los encargados de controlar el paso de la procesión: adelante del cortejo van dos coheteros; los demás se mezclan entre la multitud que sigue la procesión y controlan que no haga falta nada.

En esta cofradía no hubo bailes.

Es impresionante la forma como todo el pueblo va acercándose a las calles en cuanto oyen las bombas que llaman al pueblo a presenciar el paso de las imágenes. Algunos indígenas siguen de cerca el cortejo, atravesando las calles empedradas, desniveladas, estrechas y con los desagües a flor de tierra. Muchos niños corren a través de la multitud, que camina respetuosamente.

Los ladinos se van quedando un poco en un segundo plano; algunos sólo salen a la puerta de su casa a observar el paso de los santos.

Es notorio que el cura solamente observa cada detalle de la ceremonia, quizás porque no es el cura párroco.

Se llega a la casa de los señores que volverían a recibir los santos (como dijimos, en este año no hubo otra familia que se hiciera responsable de las imágenes).

Los responsables de la familia estaban esperando en el umbral de su casa; eran 14 hombres y 20 mujeres. Ellos llevaban una toalla al hombro y las mujeres estaban ricamente ataviadas con su traje ceremonial.

Cada uno de ellos, antes de rendirle culto a las imágenes, hace un saludo para pedir permiso a cada uno de los anfitriones.

El que pide permiso lleva en sus manos un incensario. Solicita la venia a cada cofrade y a cada capitana. Al final de la fila está un miembro de la familia con una vasija con incienso para ir echándolo cuando es necesario. Luego de esta primera fase, el devoto pasa con la imagen mayor de Santa Teresa de Avila, le reza, le echa incienso y le besa los pies. Luego pasa con las otras imágenes y repite la misma ceremonia. Cuando terminan de pasar todos los cofrades, pasan las capitanas y repiten el mismo rito.

Al concluir, los jóvenes vuelven a tomar en hombros las andas, la banda empieza a tocar melodías populares, bailando entran en la casa las imágenes hasta el patio principal, el cual previamente ha sido barrido, se ha esparcido pino y se han colocado adornos de papel multicolor en el techo; en las paredes se ha colocado hojas de pacaya.

Al terminar de bailar se colocan las andas sobre el piso, las bombas siguen estallando, las mujeres se hincan, luego las imágenes son bajadas de sus andas con todo respeto por los cofrades. Estos toman a las imágenes con un paño de color, para no estropearlas. Los cofrades llevan a cada una de las santas bailándolas al compás de la banda, hasta el lugar que ha sido preparado y donde permanecerán durante el año. Este local es una habitación que ha sido adornada con flores, pino y candelas; en el techo han colocado tiras de papel multicolor.

Las mujeres continúan hincadas hasta que termina la ceremonia.

Pudimos observar que en la cocina las mujeres habían preparado los alimentos que se iban a servir después de la ceremonia.

Al terminar el ritual agradecemos a los señores cofrades su atención por habernos permitido presenciar todo el ritual y las costumbres seguidas durante la cofradía de Santa Teresa.

## 6. CONCLUSIONES

La Cofradía de Palín, actualmente, sólo cumple una función religiosa, no está integrada a actividades de ayuda mutua ni a cargos civiles ni políticos.

La Cofradía de Palín está desapareciendo, como pudimos observar, por factores económicos, puesto que se realizan gastos muy fuertes que aquella no está en posibilidad de sufragar. Esta situación se debe al alto costo de la vida, fenómeno por el cual está atravesando Guatemala en general.

Otro factor que influye grandemente en la desintegración de la cofradía, es el proceso de ladinización, ya que a los jóvenes no les gusta que los vean vestir el traje ceremonial, les da vergüenza cumplir

todos los ritos y las costumbres que ellos implican, ni les gusta hablar en pocomam.

Por otro lado, la Acción Católica ha penetrado grandemente e influido en la paulatina desaparición de las cofradías, lo mismo que los protestantes, que tratan de abolir las costumbres y tradiciones indígenas.

## COMENTARIO PERSONAL

Queremos hacer constar que, si queremos conservar nuestro pasado cultural, es preciso rescatar los valores auténticos y positivos que posee nuestro pueblo, ya que éstos son los únicos que en realidad nos pueden dar una verdadera cultura nacional.

## 7. INFORMANTES

Otilia Benito  
Doña Leandra Pérez y familia  
Sor Julieta Aguilar  
Don Juan Tubac  
El sacristán de la parroquia  
Alcalde de la Cofradía de Santiago  
Los señores Cofrades

Barrio de San Antonio  
Barrio de San Antonio  
Barrio de San Antonio  
Barrio de San Lucas  
Convento de la Iglesia  
  
Convento de la Iglesia

## BIBLIOGRAFIA

- 1 Carmack, Robert M. **Historia social de los Quichés**. Guatemala: Editorial José de Pineda Ibarra, 1979. 454 pp. (Seminario de Integración Social Guatemalteco. 38)
- 2 Foster, George M. "Cofradía y compadrazgo en España e Hispano-América". **Guatemala Indígena**. Guatemala. (1): 1, 107-137. 1963.
- 3 Gage, Tomas. **Nueva relación que contiene los viajes de Tomas Gage en la Nueva España**. Guatemala: Tipografía Nacional, 1946. 273 p. (Biblioteca Goathemala, 28)
- 4 García Añoveros, Jesús María. **Situación de la diócesis de Guatemala a finales del siglo XVIII**. Tesis-Licenciado en Historia. Guatemala: Escuela de Historia, Universidad de San Carlos de Guatemala, 1980. 273 pp.
- 5 Guatemala. Dirección General de Cartografía. **Diccionario geográfico de Guatemala**. Guatemala: Tipografía Nacional, 1962, v. 2, p. 17.
- 6 Guatemala. Dirección General de Estadística. **Guatemala: población estimada por departamentos y municipios, 1954/1985**. Guatemala, 1979. p. 25.